

LUKA 23 mstari 44

LUKE 23 VS 44

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

⁴⁴ **And it was about the sixth hour** (...12 noon... that good Wednesday),

and there was a darkness over all the earth until the ninth hour (...3:00pm).

⁴⁵ **And the sun ‘was darkened’** (...the word is: *skotizo*; it was obscured)

the sun (...was not seen; perhaps by cloud cover; maybe a lunar eclipse),

and the veil of the temple

was rent in the midst (...the 6-story... veil of the Temple... tore from top to bottom. Not a good portent of things to come to those people)

⁴⁶ **And when Jesus had cried with a ‘loud’ voice** (...a *megas*... and powerful voice),

He said,

Father (...the Greek word is: *pater*),

into Thy hands I commit ‘My Spirit’ (...*mou pneuma*; my breath):

and having said thus,

‘He gave up His Spirit’ (...literally one word: *ekpneo*; He breath out His last... He expired).

⁴⁷ **Now when the centurion saw what was done** (...you see, he was doing the math)

he glorified God, saying,

Certainly this was a righteous man. (Obviously, this death wasn't like the others he had seen.)

⁴⁸ **And all the people who came together to that sight** (...to that spectacle),

⁴⁴ **Hapo ilikuwa yapata saa sita** (...6 saa sita mchana... kwamba Jumatano Njema),

kukawa giza juu ya nchi yote hata saa (...9:00 tisa).

⁴⁵ **Na jua ‘limepungua nuru yake’** (...nenoni: *skotizo*, lilikuwa halipo dhahiri)

jua (...halikuonekana, labda kwa kufunikwa na wingu, au labda kufunikiwa na jua),

na pazia la hekalu

likapasuka katikati (...hadithi ya 6... pazia la Hekalu...ikararuka toka juu mpaka chini. Haikuwa ishara njema ya mambo yajayo kwa wale watu)

⁴⁶ **Yesu akalia kwa ‘sauti kuu’** (...sauti kuu ... na nguvu sauti),

Akasema,

Ee Baba (...nenoni la Kigiriki ni: *pater*),

mikononi mwako naiweka ‘Roho yangu’ (...*mou pneuma*, pumzi yangu):

Alipokwisha kusema hayo,

‘Alikata roho’ (...halisi neno moja: *ekpneo*; Alipumua kwa mara ya mwisho... aka aaga).

⁴⁷ **Hapo, yule akida alipoona yaliyotukia** (...unaweza kuona, alikuwa anapiga hesabu)

alimtukuza Mungu, akisema:

Hakika yake, mtu huyu alikuwa mwenye haki. (Ni wazi, kifo hiki halikuwa kama zingine aliwahi kuona.)

⁴⁸ **Na makutano yote ya watu waliokuwa wamekutanika** (...ikawa kama tamasha),

LUKA 23 mstari 44

LUKE 23 VS 44

KJV-lite™ VERSES

www.iLibros.net/KJV-lite.html

having beheld (...having paid attention to all)
the things which were done,

smote... their breasts (...they pounded their chests),

and returned (...to their homes).

⁴⁹ **And all His acquaintance,**

and the women that followed Him

from Galilee,

(...having walked with Him 70 or 80 miles from the north... to this feast; in anticipation of this most joyous feast.... Now what? They didn't anticipate this)

(Luke writes...)

and the women that followed Him from Galilee, stood afar off, beholding (...still paying attention)

to these things.

⁵⁰ **And, behold** (...pay attention),

there was a man named Joseph, a counselor.

(Jerome, writing in his 3rd century *Latin Vulgate* calls him: '*Nobilis decurio*'... the Minister of tin mines... for the whole Roman empire. And these tin mines stretched all the way to the Isles of the West, the western coast of modern day England)

(Luke said...)

and Joseph was a good man, and a just man.

(Then Luke adds this footnote...)

kutazama mambo hayo (...kwa umakini katika yote) **walipoona yaliyotendeka,**

wakaenda zao kwao (...wakaenda zao kwao manyumbani),

wakijipiga-piga vifua (...kupiga moyo konde)

⁴⁹ **Na wote waliojuana naye,**

na wale wanawake walioandamana naye

toka Galilaya,

(...baada ya kutembea pamoja naye 70 au 80 maili kutoka kaskazini... kwenye sikukuu hiyo; kwa kutarajia sikukuu hii zaidi ya furaha... Sasa nini? Wao hawakuwa wanatarajia hii)

(Luka anaandika...)

na wale wanawake walioandamana naye toka Galilaya, wakasimama kwa mbali, wakitazama (... wakifuatilia kwa makini)

kwa mambo haya.

⁵⁰ **Na tazama** (...makini),

akatoka mtu mmoja, jina lake Yusufu, ambaye ni mtu wa baraza,

(Jerome, anapoandika katika kame yake ya 3 *Latin Vulgate* anamwita: '*Nobilis decurio*'... Waziri wa migodi bati... kwa serikali jumla ya Kirumi. Na migodi haya yalikuwepo njia yote ya visiwani vya Magharibi, pwani ya magharibi ya kisasa. huko Uingereza)

(Luka alisema...)

na huyo Yusufu alikuwa mtu mwema, mwenye haki;

(Kisha Luka anaongeza tanbihi hii ...)

LUKA 23 mstari 44

LUKE 23 VS 44

KJV-lite™ VERSES

www.iLibros.net/KJV-lite.html

⁵¹ (That same... had not consented to the counsel and deed of them)

(Joseph was a courageous and powerful man. He had access to the highest levels of government.)

He was of Arimathaea (...so, where is Arimathaea? Don't worry!)

Joseph was of Arimathaea... a city of the Jews (...it was a city with a Jewish community. Aquitaine in France was a city of those from Antioch. In the 21st century, South Central – LA... the famous South Central... no longer exists. So don't worry if you can't find the post office for Arimathaea)

(Luke wrote...)

Joseph... who himself also waited (...Joseph expected to welcome and receive)

the kingdom of God (...so, he's a smart man, too!)

(Early church history says Joseph was the uncle of Jesus... who took Jesus, when He was a child... in those silent years... to the area of those tin mines in the Isles of the West: sometimes referred to as the Isles at the ends of the earth. And not being there... I don't know.

But I do know... Augustine of Canterbury, first archbishop to the English, appointed by pope Gregory...

Augustine... elaborates the known facts in his *Epistolae ad Gregorium Papam*, where he writes: In the Western confines of Britain there is... (well, read about it later).

Even Cardinal Baronius, Curator of the Vatican Library, quotes from his 12-volumes:

⁵¹ (wala... hakulikubali shauri na tendo lao)

(Yusufu alikuwa ni mtu jasiri na mwenye nguvu. Alikuwa na kibali katika ngazi za juu katika serikali.)

Alikuwa mwenyeji wa Armathaya (...hivyo, wapi huko Arimathaya? Usijali!)

naye ni mtu wa Arimathaya, mji mmoja wa Wayahudi (...ulikuwa mji wa jamii ya kiyahudi. Aquitaine katika Ufaransa ulikuwa ni mji wa walio toka Antiokia. Katika kame ya 21, Kusini Kati - LA... Kusini ya Kati maarufu... haipo tena. Hivyo usiwe na wasiwasi kama huwezi kupata ofisi ya mwisho jiji la Arimathaya)

(Luka aliandika...)

tena anautazamia (...Yusufu alitarajia na kukaribisha na kupokea)

ufalme wa Mungu (...hivyo, yeye ni mtu mwenye akili pia!)

(Historia ya kanisa la Kwanza inasema Yusufu alikuwa mjomba wa Yesu... ambaye alimchukua Yesu, wakati alipokuwa mtoto... katika miaka hiyo kimya... katika eneo hilo la migodi bati visiwani ya Magharibi: wakati mwingine hujulikana kama visiwani katika ncha wa dunia. Na sijawahi kuwa huko... sijui.

Lakini najua... Augustine wa Canterbury, Askofu Mkuu wa kwanza Kiingereza, aliteuliwa na papa Gregory...

Augustine... inafafanua ukweli unaojulikana katika tangazo *Epistolae ad Gregorium Papam*, ambapo anaandika: Katika mipaka Magharibi ya Uingereza kuna... (tutasoma kuhusu hio baadaye).

Hata Kardinali Baronius, mtunza Maktaba Vatican, ananukuu kutoka vitabu -12 vyake:

LUKA 23 mstari 44

LUKE 23 VS 44

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Ecclesiastical Annals, (1588-1607) refers to the year 36 AD as the date when Joseph of Arimathea, Mary, the Bethany household and several others went into exile; Baronius writes, "In that year the party mentioned was exposed to the sea in a vessel without sails or oars. The vessel drifted finally to Marseilles and they were saved. From Marseilles Joseph and his company passed into Britain and after preaching the Gospel there, he died."

(We read...)

⁵² **This man** (...who waited for the kingdom of God)

went unto Pilate,

and begged (...Joseph strongly desired, he demanded) **the body of Jesus.**

⁵³ **And he took it down, and wrapped it in linen** (...think of the tender care of this uncle who knew this nephew as a child),

and Joseph laid Him in a sepulcher that was hewn in stone, wherein no one was previously laid.

⁵⁴ **And that day was the preparation, and the Sabbath 'drew on'** (...more clearly, the word is: *epiphosko*; to grow light— So I guess we can say, to twilight because it was evening... which means it was moonlight! Not the sun... the moon was rising!)

⁵⁵ **And the women, which came with Him from Galilee** (...to what was supposed to be the most joyous festival),

they followed after (...Joseph of Arimathea), **and beheld the sepulcher, and how His body was laid.** (They were paying attention to the details.

Kikanisa ya Mwaka, (1588-1607) inahusu mwaka 36 BK kama tarehe wakati Yusufu wa Arimathaya, Mariamu, Bethania nyumbani na wengine kadhaa akaingia uhamishoni; Baronius anaandika, "Katika mwaka huo wasafiri waliotajwa walikuwa wazi kwa bahari katika chombo bila ramani au nira. chombo kikapeperushwa hatimaye hadi Marseilles ndiko wakaokolewa. walipotokea Marseilles Yosufu na kampuni lake wakapita katika Uingereza na baada ya kuhubiri Injili huko, hata akafa.")

(Tunasoma...)

⁵² **Mtu huyo** (...ambaye alitazamia kuja kwa Ufalme wa Mungu)

alikwenda kwa Pilato,

akataka kupewa (...Yusufu alisihi pamoja na kudai) **mwili wa Yesu.**

⁵³ **Akaushusha, akauzinga sanda ya kitani** (...kufikiria zabuni huduma ya mjomba hii ambaye alijua mpwa huyu kama mtoto),

akauweka katika kaburi lililochongwa mwambani, ambalo hajalazwa mtu bado ndani yake.

⁵⁴ **Na siku ile ilikuwa siku ya Maandalio, na sabato 'ikaanza kuingia'** (...kwa uwazi zaidi, neno ni: *epiphosko*, kukucha, mimi nadhani tunaweza kusema, alasiri kwa sababu ilikuwa jioni... ambayo ina maana ilikuwa ni mwanga wa mwezi! Si ya jua... mwezi ilikuwa inatokea!)

⁵⁵ **Na wale wanawake waliokuja naye toka Galilaya** (... kwa kilicho takiwa kuwa tamasha kubwa zaidi ya furaha),

walifuata baada (...Yusufu wa Arimathaya), **wakalionga kaburi, na jinsi mwili wake ulivyowekwa.** (Walikuwa wanatilia maanani katika kila maelezo.

LUKA 23 mstari 44

LUKE 23 VS 44

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

As the shadows of these joyous traditions and feasts played out... in thanksgiving to the eternal Father; shadows of the things that were to come.... Here's an irony to ponder: As they were carrying Christ's lifeless body to the grave... off in the distance and passing them... is the joyous celebration—a noisy multitude.... prepared to follow the delegates of the Sanhedrin to the ceremony of 'Cutting down the Passover Sheaf'... crossing the Kedron River as the sun has just gone down.

They ask these questions with shouts of joy:

Has the sun gone down? YES YES YES!

With this sickle? YES YES YES!

Into this basket? YES YES YES!

On this Sabbath? YES YES YES!

Shall I reap? YES YES YES!

And the representative of the Sanhedrin would cut down the Passover sheaf to wave before the Lord in the Temple—this representation of the First Fruits springtime harvest... hopeful of things to come. And though, the types and shadows were of things to come... they had not a clue... that day, they had come and gone; fulfilled... no longer needed)

(Luke writes...)

⁵⁶ **And they returned, and prepared spices and ointments** (...indicating they had NO expectation of resurrection. They were confident... dead people were dead);

and rested the Sabbath day according to the commandment.

Kama vivuli vya mila hizi furaha ya sikukuu kucheza... shukrani kwa Baba wa milele; vivuli vya mambo ambayo yatatokea... Hapa ni kejeli wa kutafakari: Walipokuwa wanaibeba mwili wake Kristo wakielekea kaburini... mbali na wao kulikuweko na... furaha na sherehe nyingi za kelele.... tayari kufuata wajumbe wa baraza ya wasanhederina kwa sherehe ya 'Kukata Mganda wa Pasaka'... wakivuka mto wa Kedron jua lilipokuwa lina tua.

Wao kuuliza maswali haya kwa nyimbo za shangwe:

Je? jua imeshuka? NDIYO NDIYO NDIYO!

Pamoja na mundu hii? NDIYO NDIYO NDIYO!

Ndani ya kikapu hiki? NDIYO NDIYO NDIYO!

Siku ya Sabato hii? NDIYO NDIYO NDIYO!

Je nitavunaa? NDIYO NDIYO NDIYO!

Na mwakilishi wa baraza ya masanhederina atakuwa amekakwa mganda wa pasaka na wimbi mbele ya Bwana katika hekalu-huu uwakilishi wa Matunda ya kwanza ya mavuno... matumaini ya mambo yajayo. Hata hivyo hawakuwa na fununu... siku hiyo, ilikuwa imetimia na kupotea; nahalita hitajika tena)

(Luka anaandika...)

⁵⁶ **Wakarudi, wakafanya tayari manukato na marhamu** (...kuonyesha hawakuwa na matarajio ya ufufuo. Walikuwa na uhakika... watu waliokufa wamekufa);

na siku ya Sabato walistarehe kama ilivyoamriwa.